

● **35mm F1.2 ED AS UMC CS**  
(Canon M, Fujifilm X, Sony E, MFT)

# Gebrauchsanleitung

Die neue Linse 35mm F1.2 ED AS UMC CS von Samyang bietet ein ganz besonderes Aufnahmeerlebnis.

Die Linse 35mm F1.2 ED AS UMC CS ist dank ihres Designs, das speziell für die spiegellosen Kameras der Typen Canon M, Fujifilm X, Sony E und MFT entwickelt wurde, kompakt und bequem tragbar. Fotografen sind nun in der Lage, unterschiedlichste Bilder sowohl im Nahbereich als auch in großen Entfernungen aufzunehmen.

Vorteile der Linse 35mm F1.2 ED AS UMC CS:

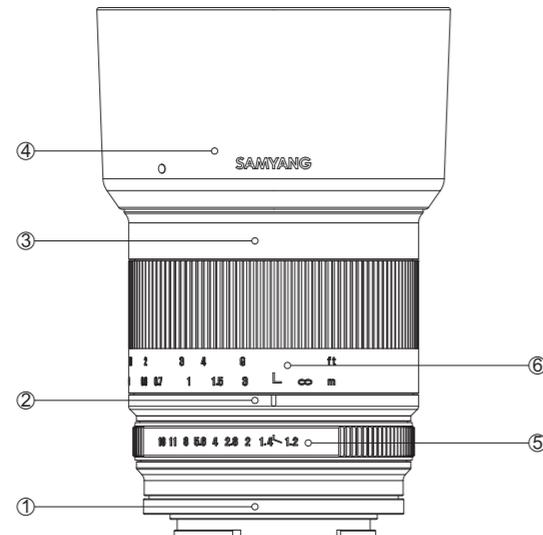
1. Das optische Design passt sich an die Größe von APS-C für spiegellose Kameras an
2. Korrigiert Abbildungsfehler dank einer zusätzlichen Streulinse und **zwei** asphärischer Linsen; bei vollständig geöffneter Blende bietet die Linse außerdem hohe Auflösung und scharfen Kontrast, von der Linsenmitte bis zur Peripherie.
3. Die runde Streulichtblende und das UMC-Design (Ultra Multi Coating) verringern Flimmern und Geisterbilder
4. Klare Bilder auch bei ungünstigen Lichtverhältnissen dank Lichtstärke F1.2 und fantastische Unschärfefekte durch geringe Tiefenschärfe, abgestimmt auf die Entfernung zwischen Kamera und Motiv
5. Scharfe Bilder bei Nah- und Fernaufnahmen mit bildseitigem Brennpunkt
6. 9 Blendenlamellen sorgen für eine kreisrunde Blendenöffnung (Rundes Boken (Unschärfen) und sternenförmige Strahlen sind sehr klar sichtbar.)

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit der korrekten Verwendung der Linse vertraut.

※ Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.

● **Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch** ●

## 1. Bezeichnung der Komponenten



- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Kameraanschluss                 | 4 Gegenlichtblende               |
| 2 Markierung für Entfernungsskala | 5 Blendenring                    |
| 3 Anschluss Gegenlichtblende      | 6 Fokusring mit Entfernungsskala |

## 2. Montage und Demontage

### Montage:

Halten Sie das Objektiv an dem Aufsatz für die Gegenlichtblende fest und führen das Objektiv vorsichtig in die Kamera. Drehen Sie das Objektiv sanft bis es einrastet.

### Demontage:

Halten Sie das Objektiv an dem Aufsatz für die Gegenlichtblende fest und drücken Sie den Entriegelungsknopf an Ihrer Kamera. Drehen Sie das Objektiv so lange bis die Skala der Tiefenschärfe auf einer Linie mit dem Kameraobjektiv ist Sie können das Objektiv jetzt herausnehmen.

## 3. Fokussierung

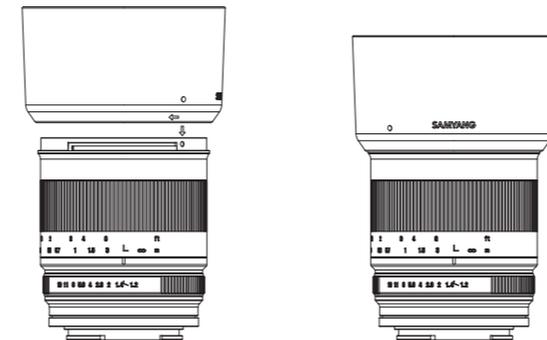
Da es sich um ein manuelles Objektiv (MF-Objektiv) handelt, erfolgt durch Drehen des Fokussierendes, die Fokussierung. Wenn Sie ein Objekt aus weiter Entfernung fokussieren möchten, drehen Sie den Fokussierendes von ∞ zu **0,38** und fokussieren das deutlichste Objekt entweder mit Hilfe des Anzeigesignals auf der Kamera oder indem Sie es manuell überprüfen. Wenn Sie ein Objekt aus naher Entfernung fokussieren möchten, drehen Sie den Fokussierendes von **0,38** zu ∞ und fokussieren das deutlichste Objekt entweder mit Hilfe des Anzeigesignals auf der Kamera oder indem Sie es manuell überprüfen.

## 4. Einstellen der Helligkeit

Durch Drehen des Blendeneinstellungsringes kann die Belichtung eingestellt werden.

## 5. Anbringen einer Gegenlichtblende

Die bajonettartige Gegenlichtblende lässt sich schnell, effizient, sicher und präzise installieren und schützt bei der Bildaufnahme vor Blendecken oder vor der Entstehung von Geistbildern.



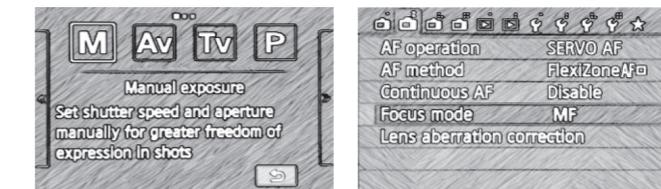
Richten Sie den Referenzpunkt auf der Gegenlichtblende am entsprechenden Referenzpunkt des Objektivs aus, schieben Sie die Gegenlichtblende auf das Objektiv und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

## 6. Kameraeinstellungen

Bei manchen Kameras müssen vor Einsatz des Objektivs spezielle Einstellungen vorgenommen werden. Bitte nehmen Sie ggf. die nachfolgend aufgeführten Einstellungen vor.

### Canon M

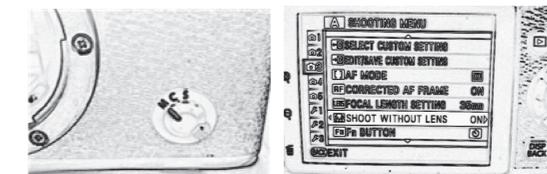
Stellen Sie die Belichtung auf manuelle Belichtung (M) ein und den Fokusschalter auf MF.



(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät Canon M. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

### Fuji X

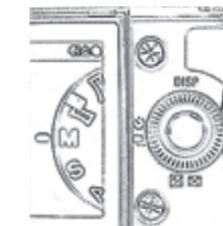
1. Schalten Sie die Kamera ein und stellen Sie den Fokussierung der Kamera auf M. Das Bedienen des Einstellrads für Teilvergrößerung erleichtert das Scharfstellen.
2. Drücken Sie die Taste MENU/OK und aktivieren Sie im Menü die Funktion „Auslösen ohne Objektiv“. Wenn der Aufnahmemodus auf Videoaufnahme eingestellt ist, müssen Sie in den Modus Einzelaufnahme wechseln.



(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät X-Pro1. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

### Sony E-Mount / micro Four Thirds

1. Stellen Sie den Kameramodus M ein.
2. Stellen Sie die Blendezeit mit Hilfe des Drehschalters so ein, dass die richtige Helligkeit erzielt wird.



Sony E

Bei einigen Kameras ändert sich die Blende automatisch, wenn Sie den Kameramodus auf Modus A und die Helligkeit einstellen. Sie müssen daher die Blende, die im Modus M benötigt wird, nicht zusätzlich einstellen.

(Die oben beschriebenen Vorgehensweisen gelten für das Gerät NEX-5. Je nach Modell oder Funktionsversion können die Einstellungen für die Kamera und das Menü von den hier beschriebenen Einstellungen abweichen. Lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung der Kamera durch oder wenden Sie sich an den Hersteller der Kamera, um genauere Informationen zu erhalten.)

7. Technische Daten					
Spezifikation	1:1.2 35mm ED AS UMC CS				
Max. Blendenöffnung	F1.2 ~ 16				
Anzahl Elemente	9 ELEMENTE IN 7 GRUPPEN (2 ASPHÄRISCHE LINSEN)				
Fokussierbereich	0.38m(1.24ft)				
Filteranschluss	Ø 62.0mm				
Maximaler Durchmesser	Ø 67.5mm				
Mount	CANON M	FUJIFILM X	SONY E	MICRO FOUR-THIRD	
Bildwinkel	APS-C	42.1°	44.5°	44.5°	-
	FOUR-THIRDS (4/3")	-	-	-	34.6°
Länge	74.1mm	74.5mm	74.2mm	73.0mm	
Gewicht	g	g	g	g	

## 8. Fehlerbehebung

<b>Störung</b>	Das Objektiv lässt sich nicht an der Kamera befestigen.
<b>Ursache</b>	Der Referenzpunkt des Objektivs ist nicht am kameraseitigen Referenzpunkt ausgerichtet.
<b>Behebung</b>	Richten Sie den Referenzpunkt des Objektivs am kameraseitigen Referenzpunkt aus.

<b>Störung</b>	Sony Kamera löst nicht aus
<b>Ursache</b>	Auslösesperre ist eingeschaltet
<b>Behebung</b>	Deaktivieren sie an Ihrer Kamera die Auslösesperre.

<b>Störung</b>	Das Objektiv lässt sich nicht von der Kamera lösen.
<b>Ursache</b>	Das Objektiv wurde zum Lösen in die falsche Richtung gedreht. Wenn Sie das Objektiv drehen, während Sie die Kamera festhalten, kann es zur Beschädigung des Objektivs kommen.
<b>Behebung</b>	Drücken Sie leicht auf die Kamerataste zur Objektivfreigabe, drehen Sie das Objektiv in der auf der Kamera angegebenen Richtung vorsichtig bis zu den Referenzpunkten zum Befestigen/Lösen und ziehen Sie das Objektiv von der Kamera ab.

<b>Störung</b>	Die Bildaufnahme ist zu dunkel.
<b>Ursache</b>	Fehlerhafte Fokussierung. Belichtungszeit zu gering oder Erschütterung der Kamera.
<b>Behebung</b>	Stellen Sie das Motiv durch Drehen des Fokusrings mit Hilfe der Leuchtanzeige in der Kamera oder aber per Sichtprüfung scharf, bis es klar und deutlich erkennbar ist. Drücken Sie dann auf den Auslöser. Nachdem Sie eine Belichtungszeit von mindestens 1/125 s ausgewählt haben, bringen Sie die Kamera in eine stabile Position und starten Sie die Bildaufnahme.

<b>Störung</b>	Die automatische Scharfstellung funktioniert nicht richtig.
<b>Ursache</b>	Das Objektiv ist nur für die manuelle Scharfstellung ausgelegt und verfügt über keine Autofokussierung.
<b>Behebung</b>	Drehen Sie zur Scharfstellung eines Motivs den entsprechenden Ring zur Scharfstellung.

<b>Störung</b>	Die Bildaufnahmen sind zu dunkel oder zu hell.
<b>Ursache</b>	Die Belichtung ist falsch eingestellt.
<b>Behebung</b>	Stellen Sie die Blendenöffnung mit Hilfe des entsprechenden Stellrings richtig ein.

<b>Störung</b>	Das Kamerablitzlicht löst nicht synchron mit der Kamera aus.
<b>Ursache</b>	Möglicherweise ist das Objektiv zur manuellen Scharfstellung nicht mit der Kamera kompatibel.
<b>Behebung</b>	Informationen dazu finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Kamera.

<b>Störung</b>	Es ist keine Sucheranzeige oder kein Display zu sehen.
<b>Ursache</b>	Das Objektiv verfügt nicht über elektronische Anschlüsse und kann daher auch nicht mit der Kamera kommunizieren.
<b>Behebung</b>	Dies beeinträchtigt die Bildaufnahme jedoch nicht.

<b>Störung</b>	Das Objektiv lässt sich nicht an anderen Kameras befestigen.
<b>Ursache</b>	Das Objektiv ist für eine bestimmte Anschlussart ausgelegt.
<b>Behebung</b>	Kaufen Sie sich zur Verwendung des Objektivs bitte eine entsprechende Kamera.

<b>Störung</b>	Sie möchten unseren 2X- oder 1.4X-Konverter befestigen.
<b>Ursache</b>	Unser Konverter ist ausschließlich für T-Anschlüsse (M42-Gewinde) ausgelegt. Er ist daher nicht mit dem Objektiv kompatibel.
<b>Behebung</b>	Sie können jeweils die Anschlusskonverter der entsprechenden Hersteller verwenden. Eine automatische Scharfstellung wird jedoch nicht möglich sein.

AS: Asphärische Linse (GAS: Glas Asphärisch, HAS: Hybrid Asphärisch)  
 UMC: Ultra Multi Coating (Ultra-Mehrfachvergütung)

## 9. Pflege und Instandhaltung

Das Objektiv sollte bei Nichtgebrauch verschlossen bleiben. Zur Reinigung verwenden Sie ein Mikrofasertuch, um Kratzer zu vermeiden. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie Ihr Objektiv an einem kühlen, trockenen Ort auf.

### Kennzeichnungen in dieser Gebrauchsanleitung

Kennzeichnung	Bedeutung
<b>⚠️ WARNUNG</b>	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine <b>schwere</b> Verletzung oder den <b>Tod</b> nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
<b>⚠️ VORSICHT</b>	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine <b>leichte</b> bis <b>mittelschwere</b> Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

## 10. Wichtige Sicherheitsinformation

<b>⚠️ WARNUNG</b>
<b>Brandgefahr</b> Legen Sie das Objektiv nie offen auf brennbare Flächen – Brandgefahr. Verschließen Sie es immer mit den entsprechenden Objektivdeckeln.

<b>⚠️ WARNUNG</b>
<b>Schädigung der Augen</b> Sehen Sie mit dem Objektiv nicht in die direkte Sonne. Verletzungsgefahr für die Augen.

### **⚠️ VORSICHT**

- Bitte benutzen und lagern Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Geräten, die Hitze erzeugen, z.B. Heizgeräte, Thermoregulatoren, Öfen, etc.
- Bitte lagern Sie das Objektiv nicht an Plätzen mit starken Temperaturschwankungen.
- Berühren Sie die Oberfläche des Objektivs nicht mit den Händen und vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen.
- Lassen Sie das Objektiv nicht fallen.
- Vermeiden Sie Spritzwasser und den direkten bzw. indirekten Kontakt mit Wasser.
- Montieren Sie das Objektiv korrekt an der Kamera und stellen Sie sicher, dass das Objektiv fest sitzt; sonst ist das Objektiv möglicherweise nicht entfernbar oder könnte sich lockern und zu einem Schaden führen.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Fremdkörpern auf der Linse ausschließlich einen speziellen Objektivreinigungssatz.

### **⚠️ Hinweis**

Wir bedanken uns bei allen, die Samyang unterstützt haben und möchten Sie über die Benutzung des Samyang 12mm F2.0 Samsung NX-Mount-Objektivs informieren. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig. Bitte beachten Sie, dass zur sicheren Lagerung des Samyang 12mm F2.0 Samsung NX-Mount-Objektivs nur der Rückdeckel welcher , speziell für das 12mm F2.0 Samsung NX-Mount-Objektiv entwickelt wurde, am Objektivanschluss angebracht ist. Andere Rückdeckel können Schäden an der Linsenoberfläche verursachen, da die Linse auf der Rückseite etwas heraussteht. Wenn Sie den Rückdeckel verlieren und einen nachkaufen möchten, wenden Sie sich bitte an unsere Website (<http://www.syoopt.com>) mit dem Verweis auf die "Global Contact" Seite. Dort finden Sie die Informationen unserer Händler in Ihrem Land, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit ihnen auf.

# MEMO